**ГРАФІК**

**РОБОТИ В ДИСТАНЦІЙНОМУ РЕЖИМІ**

**АСПІРАНТІВ 1-го РОКУ НАВЧАННЯ**

Викладач: проф. **НЕКРЯЧ Тетяна Євгенівна**

Курс: **АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА**

12.03.2020: Стратегії одомашнення і очуження в рамках літературно-культурних концепцій. Лінгвістичні і літературоцентричні теорії перекладу.

Література: Чередниченко О.І. Про мову і переклад. – К.: Либідь, 2007. – 248 с. Конспект.

19.03.2020 – 26.03 2020: Основні етапи розвитку науки про переклад в Україні. Переклад як засіб збереження національної мови і чинник націєтворення.

Література: Стріха М. Український художній переклад: між літературою і націєтворенням. – К.: Факт – Наш час, 2006. – 344 с. Прочитати і законспектувати «ВСТУП: до прстановки пиитання», с.7-24.

02.04.2020: Літературознавчі теорії перекладу. Буквалізм і вільний переклад. Переклад і переказ. Еквалінеарність в поетичному перекладі. Перекладач як співавтор.

Література: Bassnett S. Translation Studies. Revised edition.–L. and N.Y.: Routledge, 1994. – 168 p.

Конспект Розділу “SPECIFIC PROBLEMS OF LITERARY TRANSLATION”, pp.76 – 133/